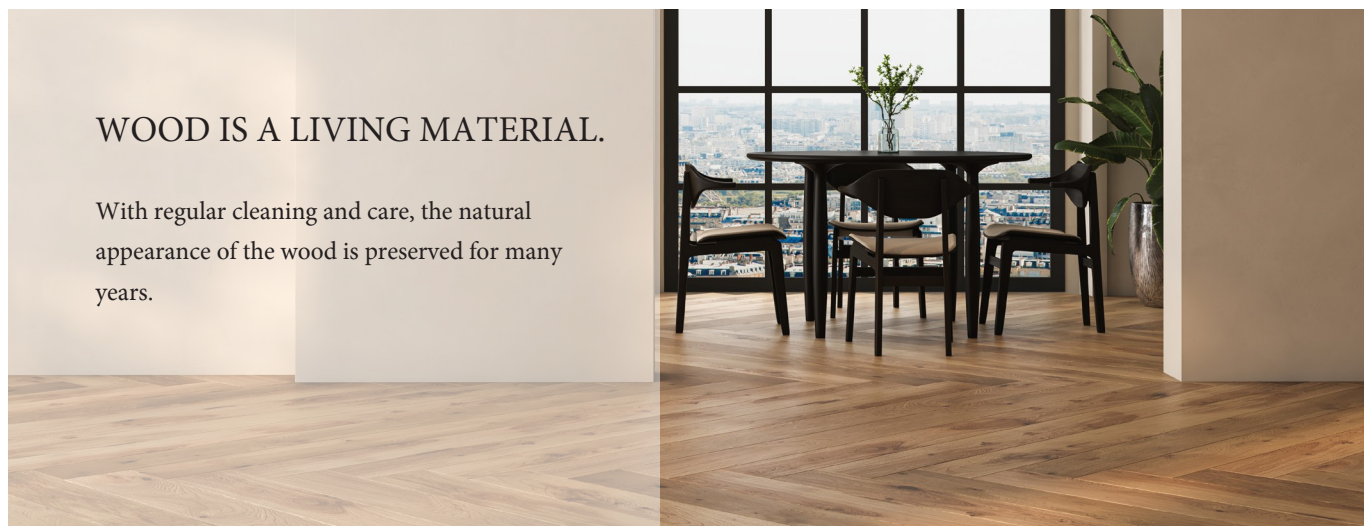




MAINTENANCE & PRESERVING VALUE

Oiled wooden, plank and parquet floors



WOOD IS A LIVING MATERIAL.

With regular cleaning and care, the natural appearance of the wood is preserved for many years.

THE FIRST FEW WEEKS

A freshly oiled floor needs time to cure completely.

- Use with care for the first 10–14 days
- Wipe up spills immediately
- Clean only with a dry cloth
- Do not wet clean
- Do not lay carpets until the floor is completely dry

CLEANING

Remove dust and dirt regularly.

For regular damp cleaning, simply wipe with a slightly damp cloth using clear, lukewarm water.

If necessary, clean with **OLI-NATURA wood soap**. Depending on the degree of soiling, it can be added to the cleaning water or used undiluted.

Wipe with a damp cloth. Avoid standing water.

Do not use:

- Steam cleaners
- Microfibre cloths
- Abrasive cleaners or scouring pads
- Harsh household cleaners
- Strongly alkaline cleaners

CARE & REFRESHING

Oiled floors require regular refreshing. This care maintains the protective effect and lustre of the wood.

Recommended cleaning and care products:

OLI-NATURA Wood Soap

For regular cleaning

OLI-NATURA Refresher

For colour-neutral refreshing of light, white, coloured and Scandic-oiled floors

OLI-NATURA Wood Care Oil

For intensive care and refreshing of naturally oiled floors

OLI-NATURA Wood Care Wax

For intensive care and refreshing of floors treated with hard wax oil

INDOOR CLIMATE

For floors that stay beautiful for years, we recommend:

- Room temperature approx. 20 °C
- Relative humidity 40–60%

Particularly during the heating season, excessively dry indoor air can lead to the formation of gaps.

MAINTAINING VALUE

- Use felt pads under furniture
- Place dirt-trapping mats in the entrance area
- Wipe up spills immediately
- Do not drag furniture across the floor
- Use soft chair castors (type W)
- Avoid standing moisture

SERVICE

Regular cleaning and maintenance help to preserve the value of your floor in the long term.

Maintenance intervals depend on usage and wear.

If you have any questions regarding maintenance or repairs, please contact your installation company.

YOUR FLOOR

Installed on: _____

Surface treatment: _____

INSTALLATION

OLI NATURA*
Oils & Waxes
www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
As of 06/2026



ENTRETIEN ET PRÉSERVATION DE LA VALEUR

Parquets, planchers et sols en bois huilés

LE BOIS VIT.

Un nettoyage et un entretien réguliers permettent de préserver l'éclat naturel du bois pendant de nombreuses années.



LES PREMIÈRES SEMAINES

Un sol fraîchement huilé a besoin de temps pour durcir complètement.

- Utilisez-le avec précaution pendant les 10 à 14 premiers jours
- Essayez immédiatement les liquides renversés
- Nettoyer uniquement à sec
- Ne pas effectuer de nettoyage humide
- Ne posez les tapis qu'une fois le sol complètement sec

NETTOYAGE

Éliminer régulièrement la poussière et la saleté.

Pour le nettoyage humide régulier, il suffit d'essuyer avec un chiffon légèrement humide et de l'eau claire tiède.

Si nécessaire, nettoyer avec **le savon pour bois OLI-NATURA**. Selon le degré de salissure, il peut être ajouté à l'eau de lavage ou utilisé sous forme concentrée.

Essuyer avec un chiffon légèrement humide. Éviter toute accumulation d'humidité.

Ne pas utiliser :

- nettoyeur à vapeur
- Chiffons en microfibras
- Produits abrasifs ou tampons à récurer
- Nettoyants ménagers agressifs
- Nettoyants fortement alcalins

ENTRETIEN ET RAVIVAGE

Les sols huilés nécessitent un rafraîchissement régulier. L'entretien préserve l'effet protecteur et l'éclat du bois.

Produits de nettoyage et d'entretien recommandés :

Savon pour bois OLI-NATURA

Pour le nettoyage régulier

OLI-NATURA Refresher

Pour le rafraîchissement sans altération de la couleur des sols clairs, blancs, colorés et huilés Scandic

Huile d'entretien pour bois OLI-NATURA

Pour l'entretien intensif et le rafraîchissement des sols huilés naturellement

OLI-NATURA Cire d'entretien pour bois

Pour l'entretien intensif et rénovation des sols traités à l'huile-cire dure

CLIMAT INTÉRIEUR

Pour des sols qui restent beaux durablement, nous recommandons :

- Une température ambiante d'environ 20 °C
- Humidité relative de l'air : 40 à 60 %

En particulier pendant la période de chauffage, un air ambiant trop sec peut entraîner la formation de fissures.

ENTRETIEN

- Utiliser des patins en feutre sous les meubles
- Placer des tapis anti-salissures dans l'entrée
- Essuyer immédiatement les liquides
- Ne pas faire glisser les meubles sur le sol
- Utiliser des roulettes souples (type W)
- Éviter l'humidité stagnante

ENTRETIEN

Un nettoyage et un entretien réguliers contribuent à préserver la valeur de votre sol à long terme.

La fréquence d'entretien dépend de l'utilisation et de la sollicitation.

Pour toute question concernant l'entretien ou la réparation, veuillez vous adresser à votre entreprise de pose.

VOTRE SOL

Posé le : _____

Traitement de surface : _____

ENTREPRISE DE POSE

OLI NATURA*
Huiles et cires
www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Version 06/2026



ONDERHOUD & WAARDEBEHOUD

Geoliede houten vloeren, plankenvloeren en parketvloeren

HOUT LEEFT.

Door regelmatige reiniging en onderhoud blijft de natuurlijke uitstraling van het hout jarenlang behouden.



DE EERSTE WEKEN

Een pas geoliede vloer heeft tijd nodig om volledig uit te harden.

- Gebruik de vloer de eerste 10–14 dagen voorzichtig
- Morsen vloeistoffen onmiddellijk opvegen
- Alleen droog reinigen
- Geen vochtige reiniging uitvoeren
- Leg tapijten pas neer nadat de vloer volledig is opgedroogd

REINIGING

Verwijder regelmatig stof en vuil.

Voor de regelmatige vochtige reiniging volstaat het om met een licht vochtige doek en helder, lauw water af te nemen.

Reinig indien nodig met **OLI-NATURA houtzeep**. Afhankelijk van de mate van vervuiling kan deze aan het dwellwater worden toegevoegd of in geconcentreerde vorm worden gebruikt.

Donsvochtig afnemen. Voctophoping vermijden.

Niet gebruiken:

- stoomreiniger
- Microvezeldoekjes
- Schuurmiddelen of schuursponsjes
- agressieve huishoudelijke reinigingsmiddelen
- sterk alkalische reinigingsmiddelen

ONDERHOUD & OPNIEUW BEHANDELEN

Geoliede vloeren moeten regelmatig worden opgefrist. Het onderhoud behoudt de beschermende werking en uitstraling van het hout.

Aanbevolen reinigings- en onderhoudsproducten:

OLI-NATURA houtzeep
Voor de regelmatige reiniging

OLI-NATURA Refresher
Voor het kleurneutraal oprispen van lichte, witte, gekleurde en met Scandic geoliede vloeren

OLI-NATURA Houtverzorgingsolie
Voor intensieve verzorging en oprisping van natuurlijk geoliede vloeren

OLI-NATURA Houtverzorgingswas
Voor intensieve verzorging en oprispen van met hardwasolie behandelde vloeren

BINNENKLIMAAT

Voor blijvend mooie vloeren raden wij aan:

- Kamertemperatuur ca. 20 °C
- Relatieve luchtvochtigheid 40–60 %

Vooral tijdens de stookperiode kan te droge binnenlucht leiden tot het ontstaan van voegen.

WAARDEBEHOUD

- Gebruik viltglijders onder meubels
- Gebruik vuilvangmatten in de hal
- Vloeistoffen onmiddellijk opnemen
- Meubels niet over de vloer schuiven
- Gebruik zachte stoelwielletjes (type W)
- Voctophoping vermijden

SERVICE

Regelmatige reiniging en onderhoud dragen bij aan het behoud van de waarde van uw vloer op lange termijn.

De onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van het gebruik en de belasting.

Neem voor vragen over onderhoud of reparatie contact op met uw installateur.

UW VLOER

Gelegd op: _____

Oppervlaktebehandeling: _____

LEGGING

OLI NATURA*
Oliën & wassen
www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Stand 06/2026



PIEŁĘGNACJA I ZACHOWANIE WARTOŚCI

Podłogi olejowane, deski podłogowe i parkiety

DREWNO ŻYJE.

Dzięki regularnemu czyszczeniu i pielęgnacji naturalny wygląd drewna zachowuje się przez wiele lat.



PIERWSZE TYGODNIE

Świeżo naoliwiona podłoga potrzebuje czasu, aby całkowicie stwardnieć.

- W ciągu pierwszych 10–14 dni należy z podłogi korzystać ostrożnie
- Rozlane płyny należy natychmiast wycierać
- Czyścić wyłącznie na sucho
- Nie należy przeprowadzać czyszczenia na mokro
- Dywany rozłożyć dopiero po całkowitym wyschnięciu

CZYSZCZENIE

Regularnie usuwać kurz i brud.

Do regularnego czyszczenia na mokro wystarczy przetrzeć powierzchnię lekko zwilżoną czystą, letnią wodą.

W razie potrzeby czyścić **mydłem do drewna OLI-NATURA**. W zależności od stopnia zabrudzenia można je dodać do wody do mycia lub stosować w postaci stężonej.

Przetrzeć lekko zwilżoną ściereczką. Unikać pozostawiania wilgoci.

Nie stosować:

- odkurzaczy parowych
- Ściereczek z mikrofibry
- Środki ścierny lub gąbki ścierny
- agresywnych środków czyszczących
- silnie alkaliczne środki czyszczące

PIEŁĘGNACJA I ODŚWIEŻANIE

Podłogi olejowane wymagają regularnego odświeżania. Pielęgnacja pozwala zachować właściwości ochronne i blask drewna.

Zalecane środki czyszczące i pielęgnacyjne:

Mydło do drewna OLI-NATURA

Do regularnego czyszczenia

OLI-NATURA Refresher

Do odświeżania jasnych, białych, kolorowych i olejowanych podłóg w stylu skandynawskim bez zmiany koloru

Olej do pielęgnacji drewna OLI-NATURA

Do intensywnej pielęgnacji i odświeżania podłóg pokrytych naturalnym olejem

OLI-NATURA Wosk do pielęgnacji drewna

Do intensywnej pielęgnacji i odświeżania podłóg pokrytych olejem z woskiem twardym

KLIMAT W POMIESZCZENIACH

Aby podłogi długo zachowały piękny wygląd, zalecamy:

- temperaturę w pomieszczeniu ok. 20 °C
- Wilgotność względna 40–60 %

Szczególnie w sezonie grzewczym zbyt suche powietrze w pomieszczeniu może prowadzić do powstawania szczelin.

ZACHOWANIE WARTOŚCI

- Używać filcowych podkładek pod meblami
- Układaj maty wylapujące brud w strefie wejściowej
- Natychmiast wycierać rozlane płyny
- Nie przesuwaj mebli po podłodze
- Należy stosować miękkie kółka do krzeseł (typ W)
- Unikać zalegającej wilgoci

SERWIS

Regularne czyszczenie i pielęgnacja przyczyniają się do długotrwałego zachowania wartości podłogi.

Częstotliwość pielęgnacji zależy od intensywności użytkowania i obciążenia.

W przypadku pytań dotyczących pielęgnacji lub naprawy prosimy o kontakt z firmą, która wykonała montaż.

TWOJA PODŁOGA

Ułożona: _____

MONTAŻ

Obróbka powierzchni: _____

OLI NATURA*
Oleje i woski
www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Stan na 06/2026



ДОГЛЯД ТА ЗБЕРЕЖЕННЯ ЯКОСТІ

Олійовані дерев'яні підлоги, дошки та паркет

ДЕРЕВО ЖИВЕ.

Завдяки регулярному прибиранню та догляду природний вигляд деревини зберігається протягом багатьох років.



ПЕРШІ ТИЖНІ

Свіжопромаслена підлога потребує часу для повного затвердіння.

- У перші 10–14 днів використовуйте підлогу обережно
- Негайно витирайте розлиті рідини
- Чистіть тільки насухо
- Не проводити вологе прибирання
- Килими можна розстелити лише після повного висихання

ЧИСТКА

Регулярно видаляйте пил і бруд.

Для регулярного вологого прибирання достатньо протирати поверхню злегка зволоженою ганчіркою з чистою теплою водою.

При необхідності очищайте **милом для дерева OLI-NATURA**. Залежно від ступеня забруднення його можна додавати у воду для протирання або застосовувати у концентрованому вигляді.

Протирайте злегка зволоженою ганчіркою. Уникайте застою вологи.

Не використовуйте:

- пароочисники
- Серветки з мікрофібри
- Абразивні засоби або абразивні губки
- агресивні побутові миючі засоби
- сильнолужні засоби

ДОГЛЯД ТА ОНОВЛЕННЯ

Промаслені підлоги потребують регулярного оновлення. Догляд зберігає захисні властивості та блиск деревини.

Рекомендовані засоби для чищення та догляду:

Мило для дерева OLI-NATURA

Для регулярного очищення

OLI-NATURA Refresher

Для відновлення світлих, білих, кольорових та промаслених за технологією Scandic підлог без зміни кольору

OLI-NATURA Масло для догляду за деревиною

Для інтенсивного догляду та оновлення підлог, оброблених натуральною олією

OLI-NATURA Віск для догляду за деревиною

Для інтенсивного догляду та відновлення підлог, оброблених твердим восковим маслом

МІКРОКЛІМАТ

Для збереження краси підлоги ми рекомендуємо:

- Температура в приміщенні приблизно 20 °C
- Відносна вологість повітря 40–60 %

Особливо в опалювальний період занадто сухе повітря в приміщенні може призвести до утворення щілин.

ЗБЕРЕЖЕННЯ ВАРТОСТІ

- Використовуйте фетрові накладки під меблями
- Використовувати килимки для уловлювання бруду у зоні входу
- Негайно витирати рідини
- Не пересувати меблі по підлозі
- Використовувати м'які ролики для стільців (тип W)
- Уникати застою вологи

СЕРВІС

Регулярне прибирання та догляд сприяють збереженню вартості вашої підлоги протягом тривалого часу.

Інтервали догляду залежать від інтенсивності використання та навантаження.

З питаннями щодо догляду або ремонту звертайтеся до компанії, що здійснювала укладання.

ВАША ПІДЛОГА

Укладено: _____

Обробка поверхні: _____

МОНТАЖ

OLI NATURA®
Олії та віск
www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Станом на 06/2026



ÁPOLÁS ÉS ÉRTÉKMEGŐRZÉS

Olajozott fa-, deszka- és parkettapadlók

A FA ÉL.

Rendszeres tisztítással és ápolással a fa természetes szépsége hosszú évekig megmarad.



AZ ELSŐ HÉTEK

A frissen olajozott padlónak időre van szüksége a teljes kikeményedéshez.

- Az első 10–14 napban óvatosan használja
- A kiömlött folyadékokat azonnal törölje fel
- Csak szárazon tisztítsa
- Ne végezzen nedves tisztítást
- A szőnyeget csak a teljes kiszáradás után helyezze el

TISZTÍTÁS

A port és a szennyeződések rendszeresen távolítsa el.

A rendszeres nedves tisztításhoz elegendő enyhén nedves felmosás tiszta, langyos vízzel.

Szükség esetén tisztítsa **OLI-NATURA fa szappannal**. A szennyeződés mértékétől függően a szappant a törlővízhez keverve vagy koncentrált formában is használhatja.

Enyhén nedvesen törölje le. Kerülje a felületen maradó nedvességet.

Ne használjon:

- Gőztisztító
- Mikroszálal kendők
- Dörzsölőszerek vagy dörzspárnák
- erős háztartási tisztítószer
- Erősen lúgos tisztítószer

ÁPOLÁS ÉS FELÚJÍTÁS

Az olajozott padlók rendszeres felújítást igényelnek. A gondozás megőrzi a fa védőhatását és ragyogását.

Ajánlott tisztító- és ápolószerek:

OLI-NATURA fa szappan
Rendszeres tisztításhoz

OLI-NATURA Refresher
Világos, fehér, színes és scandinav olajozott padlók színesmentes felújításához

OLI-NATURA faápoló olaj
Természetes olajjal kezelt padlók intenzív ápolásához és felújításához

OLI-NATURA faápoló viasz
Intenzív ápoláshoz és felújításához keményviaszokkal kezelt padlók

BELTÉRI KLÍMA

A tartósan szép padlók érdekében javasoljuk:

- Szobahőmérséklet kb. 20 °C
- Relatív páratartalom 40–60 %

Különösen a fűtési időszakban a túl száraz beltéri levegő repedések kialakulásához vezethet.

ÉRTÉKMEGŐRZÉS

- Használjon filc alátéteket a bútorok alatt
- Szennyeződésgó szőnyeget használjon a bejáratnál
- A folyadékokat azonnal törölje fel
- Ne tolja a bútorokat a padlón
- Használjon puha székgyöngöket (W típus)
- Kerülje a álló nedvességet

SZERVIZ

A rendszeres tisztítás és ápolás hozzájárul a padló hosszú távú értékmegőrzéséhez.

A karbantartási időközök a használattól és a terheléstől függenek.

Az ápolással vagy javítással kapcsolatos kérdésekkel kérjük, forduljon a lerakó vállalkozáshoz.

A PADLÓJA

Lerakás dátuma: _____

FEKTETÉS

Felületkezelés: _____

OLI NATURA*
Olajok és
viaszok www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Állapot: 2026.06.



ПОДДРЪЖКА И ЗАПАЗВАНЕ НА СТОЙНОСТТА

Маслени дървени, дюшеме и паркетни подове

ДЪРВОТО ЖИВЕЕ.

С редовно почистване и грижа естественият блясък на дървото се запазва в продължение на много години.



ПЪРВИТЕ СЕДМИЦИ

Наскоро омасленият под се нуждае от време, за да изсъхне напълно.

- През първите 10–14 дни го използвайте внимателно
- Веднага почиствайте разлятите течности
- Почиствайте само на сухо
- Не извършвайте влажно почистване
- Постелете килимите едва след като повърхността изсъхне напълно

ПОЧИСТВАНЕ

Редовно отстранявайте праха и мръсотията.

За редовното мокро почистване е достатъчно да се избърше с леко навлажнена кърпа с чиста, хладка вода.

При необходимост почистете с **дървесен сапун OLI-NATURA**. В зависимост от степента на замърсяване, той може да се добави към водата за почистване или да се използва в концентриран вид.

Избършете с леко навлажнена кърпа. Избягвайте остатъчна влага.

Не използвайте:

- парочистачки
- Кърпи от микрофибри
- Абразивни средства или абразивни тампони
- агресивни почистващи препарати
- Силно алкални почистващи средства

ПОДДРЪЖКА И ОСВЕЖАВАНЕ

Маслените подове се нуждаят от редовно освежаване. Поддръжката запазва защитния ефект и блясъка на дървото.

Препоръчителни продукти за почистване и грижа:

OLI-NATURA сапун за дърво
За редовно почистване

OLI-NATURA Refresher
За обновяване без промяна на цвета на светли, бели, цветни и маслени подове по скандинавски

OLI-NATURA масло за поддръжка на дърво
За интензивна грижа и освежаване на естествено омаслени подове

OLI-NATURA восък за грижа за дърво
За интензивна грижа и освежаване на подове, третирани с твърдо восъчно масло

ВЪТРЕШЕН КЛИМАТ

За трайно красиви подове препоръчваме:

- Стайна температура около 20 °C
- Относителна влажност на въздуха 40–60 %

Особено през отоплителния сезон прекалено сухият въздух в помещенията може да доведе до образуване на фуги.

ПОДДРЪЖАНЕ НА СТОЙНОСТТА

- Използвайте филцови подложки под мебелите
- Поставете изтривалки в антрето
- Веднага почиствайте разлятите течности
- Не плъзгайте мебелите по пода
- Използвайте меки колелца за столове (тип W)
- Избягвайте стояща влага

СЕРВИЗ

Редовното почистване и поддръжка допринасят за дългосрочното запазване на стойността на вашия под.

Интервалите за поддръжка зависят от употребата и наговарването.

За въпроси относно поддръжката или ремонта, моля, обърнете се към фирмата, която е положила настилката.

ВАШИЯТ ПОД

Положен на: _____

Повърхностна обработка: _____

МОНТАЖ

OLI NATURA*
Масла и
восъци www.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Версия 06/2026



ÎNGRIJIRE ȘI MENȚINERE A CALITĂȚII

Pardoseli din lemn, scânduri și parchet tratate cu ulei

LEMNUL TRĂIEȘTE.

Prin curățare și îngrijire regulată, aspectul natural al lemnului se păstrează timp de mulți ani.



PRIMELE SĂPTĂMÂNI

O podea proaspăt uleiată are nevoie de timp pentru a se usca complet.

- În primele 10–14 zile, folosiți-l cu grijă
- Ștergeți imediat lichidele vărsate
- Curățați numai la uscat
- Nu efectuați curățarea cu apă
- Așezați covoarele numai după uscarea completă

CURĂȚARE

Îndepărtați regulat praful și murdăria.

Pentru curățarea umedă regulată, este suficientă ștergerea cu o cârpă ușor umezită cu apă curată, călduță.

Dacă este necesar, curățați cu **săpunul pentru lemn OLI-NATURA**. În funcție de gradul de murdărie, acesta poate fi adăugat în apa de șters sau utilizat concentrat.

Ștergeți cu o cârpă ușor umezită. Evitați acumularea de umezeală.

A nu se utiliza:

- aparate de curățat cu abur
- Cărpe din microfibră
- Produse abrazive sau tampoane abrazive
- detergenți de uz casnic agresivi
- Detergenți puternic alcalini

ÎNGRIJIREA ȘI REÎNNOIREA

Pardoselile tratate cu ulei necesită o reîmprospătare regulată. Îngrijirea menține efectul protector și strălucirea lemnului.

Produse recomandate pentru curățare și îngrijire:

Săpun pentru lemn OLI-NATURA

Pentru curățarea regulată

OLI-NATURA Refresher

Pentru reîmprospătarea fără schimbarea culorii a pardoselilor deschise la culoare, albe, colorate și tratate cu ulei Scandic

Ulei de îngrijire pentru lemn OLI-NATURA

Pentru îngrijirea intensivă și reîmprospătarea pardoselilor tratate cu ulei natural

Ceară de îngrijire a lemnului OLI-NATURA

Pentru îngrijirea intensivă și reîmprospătarea pardoselilor tratate cu ulei de ceară dură

CLIMATUL INTERIOR

Pentru pardoseli frumoase pe termen lung, recomandăm:

- Temperatura camerei aprox. 20 °C
- Umiditate relativă a aerului 40–60 %

În special în perioada de încălzire, aerul prea uscat din încăpere poate duce la formarea de fisuri.

MENȚINEREA VALORII

- Utilizați glistoare din păslă sub mobilier
- Așezați covorașe de protecție în zona de intrare
- Absorbiți imediat lichidele
- Nu trageți mobilierul pe podea
- Folosiți role moi pentru scaune (tip W)
- Evitați umezeala persistentă

SERVICII

Curățarea și întreținerea periodică contribuie la menținerea pe termen lung a valorii pardoselii dumneavoastră.

Intervalele de întreținere depind de utilizare și de uzură.

Pentru întrebări privind întreținerea sau reparațiile, vă rugăm să vă adresați firmei care a realizat montarea.

PARDOSEA DVS.

Montat la: _____

Tratament de suprafață: _____

INSTALARE

OLI NATURA*
Uleiuri și ceară
dwww.oli-lacke.de

PH-GEOELT-2026-V1
Versiune 06/2026